



Артюр Рембо

Спящият в дола

Ручей В дола буренясал напевно ромоли,
скача в тревите, додето не им прикачи
сребърна дрипа. И слънце над зъбери голи –
жари. Долът е разпенен от мокри лъчи.

Млад изостанал войник със захвърлена каска
къпе главата си в росната зеленина;
бледен под облака, който от жегата бляска,
спи. И в кревата зелен го вали светлина.

Устни разтворил – детенцето болно в съня
си тъй се усмихва на своите сънища къси.
Тихо, Природа! Стопли ти студената плът.

Ноздрите свити не трепват и слънце в очите
жури безжалостно. Спи той с ръка на гърдите –
стихнал. Две дупки червени отдясно личат.

октомври 1870

КРАЙ

© 1994 Кирил Кадийски, превод от френски

Arthur Rimbaud
Le dormeur du val, 1891

Набиране: NomaD

Издание: Артюр Рембо. Поезия. Подбор и превод от френски: Кирил Кадийски.
Издателство „Нов Златогор“, София, 1994.

Свалено от „Моята библиотека“ [<http://purl.org/NET/mylib/text/10787>]